



No. 413117

Lipo 20 Charger 2S/3S



just play



DE - Gebrauchsanleitung GB - Instruction

DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, „LiPo 20 Charger 2S/3S, No. 413117“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „LiPo 20 Charger 2S/3S, No. 413117“ complies with Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity



Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.

Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.

Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

Technische Daten:

Input: AC 100 - 240V | 50/60Hz | 25W
Output: 8,4 V (2S 7,4 V) / 12,6 V (3S 11,1 V)
Akkutypen/Zellen: LiPo / 2S 7,4 V; 3S 11,1 V
Ladestrom: 1,6 A | 20 W

Technical data:

Input: AC 100 - 240V | 50/60Hz | 25W
Output: 8,4 V (2S 7,4 V) / 12,6 V (3S 11,1 V)
Battery types/Cells: LiPo / 2S 7,4 V; 3S 11,1 V
Charging current: 1,6 A | 20 W

Highlights:

- Integrierter Lade-Balancer für 2 bis 3 Lipo-Zellen
- Maximale Sicherheit (lädt keine tiefentladenen Zellen)
- Ladestrom bis zu 20 Watt bei 1,6Ampere
- Automatischer Ladestopp bei erreichter Ladeendspannung
- Unterstützt 2S;7,4V und 3S;11,1V Lithium-Polymerakkus mit XH-Anschluß ab 1600mAh
- 2 farbige Status LED's

Highlights:

- Integrated charge balancer for 2 to 3 lipo cells
- Maximum safety (does not charge deeply discharged cells)
- Charging current up to 20 Watt at 1.6Ampere
- Automatic charge stop when final charge voltage is reached
- Supports 2S;7.4V and 3S;11.1V lithium polymer batteries with XH connector from 1600mAh
- 2 colored status LED's

Wichtige Hinweise zur Eignung des Akkus:

Stellen Sie sicher dass Sie **nur Lithium Polymer Akkus mit XH Balanceranschluß** verwenden. Nur diese dürfen mit dem Ladegerät verwendet werden. Andere Anschlüsse und Akkutypen dürfen nicht verwendet werden (Brandgefahr durch Verpolung bzw. Überladung kann die Folge sein).

Informieren Sie sich beim Hersteller Ihres Akkus ob Ihr Akku geeignet ist. Es sollten nur LiPo Akkus mit einer Kapazität von **mindestens 1600mAh verwendet werden** (andernfalls kann Brandgefahr durch zu hohen Ladestrom die Folge sein). Verwenden Sie Akkus mit einer Kapazität unter 1600mAh müssen die Akkus für einen Ladestrom von 1600mA zugelassen sein (Schnellladung). Informieren Sie sich beim Hersteller Ihres Akkus ob Ihr Akku diese Anforderungen erfüllt.

Sie dürfen immer nur einen einzelnen Akku an das Ladegerät anschließen. Ein Laden von 2 Akkus gleichzeitig ist **NICHT** erlaubt und wird zu Schäden am Akku oder Ladegerät führen (Brandgefahr).

Important notes on the suitability of the battery:

Make sure to use **only lithium polymer batteries with XH balancer connector**. Only these may be used with the charger. Other connections and battery types must not be used (fire hazard due to reverse polarity or overcharging may result).

Please contact the manufacturer of your battery to find out whether your battery is suitable. Only LiPo batteries with a capacity of **at least 1600mAh must be used** (otherwise there is a risk of fire due to excessive charging current). If you use batteries with a capacity below 1600mAh, the batteries must be approved for a charging current of 1600mA (Speedcharging). Please ask the manufacturer of your battery if your battery meets these requirements.

You may only connect one single battery to the charger at a time. Charging 2 batteries at the same time is **NOT** allowed and will cause damage to the battery or charger (fire hazard).



DE

1. Eingang 100 - 240 V
2. Balanceranschluß 2 Zellen
3. Balanceranschluß 3 Zellen
4. Status LEDs

GB

Technical data:

1. Power Slot 100 - 240 V
2. 2S Balancer
3. 3S Balancer
4. Status LEDs



DE - Laden eines Akkus

1. Stecken Sie das Netzkabel des Ladegerätes in eine geeignete Steckdose. Die LEDs leuchten grün und zeigen Ladebereitschaft an.
2. Stecken Sie nun den leeren Akku an das Ladegerät an. 7,4V 2S Akkus an den 3 poligen Anschluß bzw. 11,1V 3S Akkus an den 4 poligen Anschluß. Wenden Sie keine Gewalt an und achten Sie auf Verpolung. Die LED's wechseln nach einigen Sekunden in die Farbe rot und zeigen an, dass die Akkuzellen geladen werden.
Achtung!
Beim Anschluß eines 2S Akkus wechseln nur die ersten 2 LEDs (Cell1-2) auf rot, LED 3 (Cell 3) bleibt grün. Beim Anschluß eines 3S Akkus wechseln alle LEDs (Cell1-3) auf rot. So bald eine Akkuzelle voll geladen ist, wechselt die entsprechende LED auf grün. Da die Zellen einzeln balanciert geladen werden, kann es je nach Akkuzustand möglich sein das eine Zelle früher voll geladen ist als die andere/n. Lassen Sie den Akku immer so lange am Ladegerät bis alle angeschlossenen Zellen vollgeladen sind (grün) um dem Ladegerät ein ausbalancieren Ihres Akkus zu ermöglichen.

GB - Charging a battery

1. Plug the power cord of the charger into a suitable socket. The LEDs light up green and indicate that the charger is ready for charging.
2. Now connect the empty battery to the charger. 7.4V 2S batteries to the 3 pin connector or 11.1V 3S batteries to the 4 pin connector. Do not use force and pay attention to reverse polarity. The LEDs change to red after a few seconds and indicate that the battery cells are charging.
Attention:
When connecting a 2S battery, only the first 2 LEDs (Cell1-2) change to red, LED 3 (Cell 3) will remain green. When 3S batteries are connected, all LEDs are red (Cell1-3). As soon as a the battery cell is full, the corresponding LED changes to green. Because the cells are charged individually in a balanced way, it is possible that one cell is fully charged earlier than the others. Always leave the battery on the charger until all connected cells are fully charged (green) to allow the charger to balance your battery

Erkennen eines vollen Akkus.

Wenn Sie einen vollen Akku an das Ladegerät anschließen werden die LEDs einige Sekunden rot und anschliessend wieder grün. Das bedeutet das der Akku schon voll geladen ist.

Erkennen eines defekten Akkus.

Wenn die LEDs beim Anschließen eines leeren Akkus grün bleiben, liegt ein Defekt am Akku vor (Zelldefekt oder Tiefenentladung). In dem Fall trennen Sie den Akku unverzüglich vom Ladegerät und verwenden einen anderen Akku.

Detecting a full battery.

When you connect a full battery to the charger, the LEDs will turn red for a few seconds and then turn green again. This means that the battery is already fully charged.

Detecting a defective battery.

If the LEDs remain green when an empty battery is connected, there is a defect in the battery (cell defect or deep discharge). In this case, immediately disconnect the battery from the charger and use another battery.



Sicherheitshinweise

- Der Ladevorgang darf nur von Erwachsenen erfolgen.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Schützen Sie das Ladegerät unbedingt vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Nach dem Gebrauch das Ladegerät von der Stromquelle trennen und angeschlossene Akkus abnehmen.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht, um es zu reparieren. Es ist gefährlich und Sie verlieren jeglichen Gewährleistungsanspruch. Zur Reparatur senden Sie den Lader an unseren Service.
- Beachten Sie die Hinweise des Batterieherstellers

Safety Information

- Charging may only be carried out by adults
- Only for indoor use.
- Never expose the charger to dust, dirt, moisture and direct sun light.
- After use always disconnect the charger from the power source and remove any connected batteries.
- Do not open the charger to do repairs. This will void the guarantee and may be dangerous. If the charger is damaged or faulty, return it to our service department for repairs.
- Follow the instructions of the battery manufacturer.



Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektrogerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektrogerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, 72461 Albstadt, Tel. 07432 9802700, Fax 07432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
DE - Bay-Tec, Martin Schaaf, Am Bahndamm 6, 86650 Wemding, Tel. 07151 5002192, Fax 07151 5002193, info@bay-tec.de, www.bay-tec.de
CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bersteneeggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel. +41 (0) 794296225, Fax +41 (0) 418700213, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
EU - JAMARA e.K., Manuel Natterer, Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0, Fax +49 (0) 75 65/94 12-23, info@jamara.com, www.jamara.com
CZ - PenTec s.r.o., distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleslavinská 30/19, CZ -162 00 Praha 6, Tel. +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz